

## ENGLISH

### INDICATIONS:

- Mild to moderate unicompartamental knee osteoarthritis with ligament instabilities
- Increased rehabilitative and functional support for diagnoses that require reduced medial or lateral joint loads

### WARNINGS:

If you experience pain, swelling, sensation changes, or unusual reactions while using this product, contact VQ OrthoCare's Patient Care department at 800.452.7993 or contact the provider that delivered your brace or consult a physician.

### FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

**NOTICE:** While every effort has been made using state-of-the-art techniques to obtain maximum compatibility of function, strength, durability and comfort, this device is only one element in the overall treatment program administered by a medical professional. There is no guarantee that injury will be prevented through use of this device.

**CAUTION:** Applicable federal, state, and/or local regulations may restrict this device to sale by or on the order of a practitioner licensed by law of the State in which he/she practices to use or order the use of this device.

**WARRANTY:** VQ OrthoCare warranties all its products from the original date of purchase against defects in materials and workmanship. Normal wear and tear during use of a product is not considered a defect. Contact VQ OrthoCare at 949.261.3000 for specific product warranty information. Outside the US, please contact the provider that delivered your brace.

## ESPAÑOL

### INDICACIONES:

- Artrosis de rodilla unicompartimental leve a moderada con inestabilidad de los ligamentos
- Mayor apoyo rehabilitador y funcional para diagnósticos que requieren cargas articulares medial o lateral reducidas

### ADVERTENCIAS:

Si experimenta dolor, hinchazón, cambios de sensibilidad o reacciones inusuales durante el empleo de este producto, comuníquese con el Departamento de Atención al Paciente de VQ OrthoCare, al 800.452.7993, o bien comuníquese con el proveedor que le entregó su rodillera o consulte a un médico.

### PARA USO DE UN SOLO PACIENTE.

**AVISO:** Si bien se han hecho todos los esfuerzos posibles con técnicas avanzadas para obtener la máxima compatibilidad de funcionamiento, fuerza, durabilidad y confort, este dispositivo es solamente un elemento en un programa de tratamiento general administrado por un profesional médico. No existe garantía alguna de que el uso de este dispositivo evitará lesiones.

**PRECAUCIÓN:** Las leyes federales, estatales y/o locales pueden restringir la venta de este dispositivo de modo que sólo pueda ser vendido por, o por orden de, un profesional autorizado por las leyes del estado en el que ejerce su profesión para utilizar u ordenar el uso de este dispositivo.

**GARANTÍA:** VQ OrthoCare garantiza que todos sus productos están libres de defectos en materiales y en mano de obra a partir de la fecha de la compra. El desgaste normal durante el uso de un producto no se considera un defecto. Comuníquese con VQ OrthoCare al 949.261.3000 para obtener información específica sobre la garantía del producto. Fuera de los EE. UU., comuníquese con el proveedor que le entregó su rodillera.

## FRANÇAIS

### INDICATIONS :

- L'arthrose du genou unicompartimentale légère à modérée avec instabilité ligamentaire
- Soutien accru à la réadaptation et au fonctionnement pour les diagnostics nécessitant une réduction des charges articulaires médiales ou latérales

### AVERTISSEMENTS :

Si vous subissez de la douleur, de l'enflure, une modification aux sensations, ou des réactions inhabituelles lors de l'utilisation de ce produit, contactez le service aux patients VQ OrthoCare au 800-452-7993 ou contactez le fournisseur qui vous a livré l'attelle ou consultez un médecin.

### POUR UTILISATION INDIVIDUELLE SEULEMENT.

**AVIS :** Bien que tous les efforts aient été déployés en utilisant des techniques de pointe pour obtenir une compatibilité maximale de la fonction, de la force, de la durabilité et du confort, cet appareil n'est qu'un élément du programme de traitement global administré par un professionnel de la santé. Il n'y a aucune garantie que l'utilisation de cet appareil préviendra les blessures.

**ATTENTION :** Les réglementations fédérales, étatiques et/ou locales applicables peuvent restreindre la vente de ce dispositif par ou sur l'ordre d'un praticien autorisé par la loi de l'État/Province où il/elle pratique pour utiliser ou prescrire l'utilisation de ce dispositif.

**GARANTIE :** VQ OrthoCare garantit tous ses produits à partir de la date originale d'achat contre les défauts de matériau et de fabrication. Une usure normale pendant l'utilisation d'un produit n'est pas considérée comme un défaut. Contactez VQ OrthoCare au 949-261-3000 pour de l'information spécifique sous la garantie du produit. Hors des É.-U., veuillez contacter le fournisseur qui a livré votre attelle.

## Instructions for Use

(Modo de Empleo / Mode d'emploi)

# TRUalign

## Osteoarthritis Knee Brace

(Rodillera para osteoartritis / Orthèse de genou pour arthrose)



**VQ OrthoCare™**

1390 Decision Street, Suite A • Vista, CA 92081 • USA

EU Manufacturer:

18011 Mitchell South, Suite A • Irvine, CA 92614 • USA  
800.266.6969 • www.vqorthocare.com



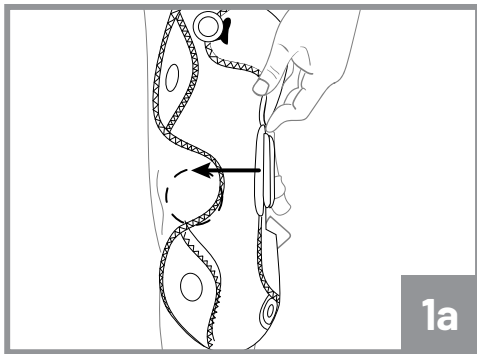
Subject to one or more patents listed on  
www.vqorthocare.com/patents

Sujeto a una o más patentes enumeradas en  
www.vqorthocare.com/patents

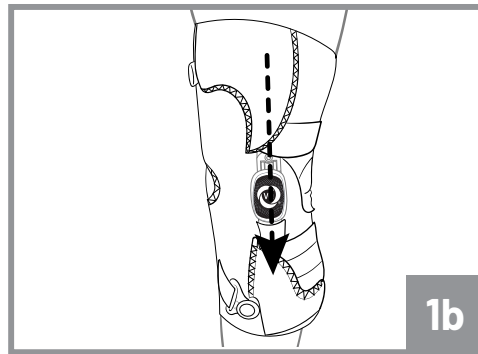
Sujet à un ou plusieurs brevets listés à  
l'adresse www.vqorthocare.com/patents

© 2020 VisionQuest Industries Inc. | VQ0362289 REV A

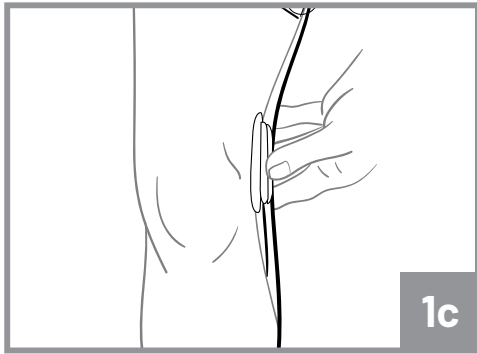
**VQ OrthoCare™**



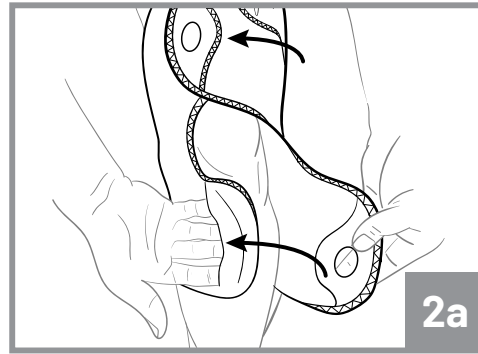
1a



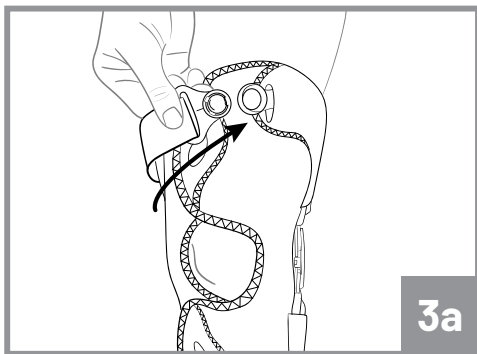
1b



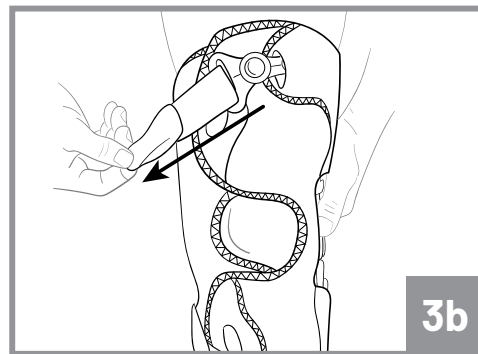
1c



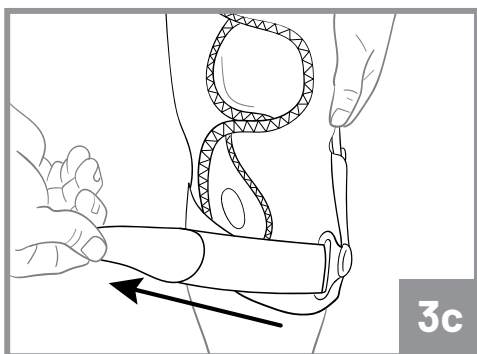
2a



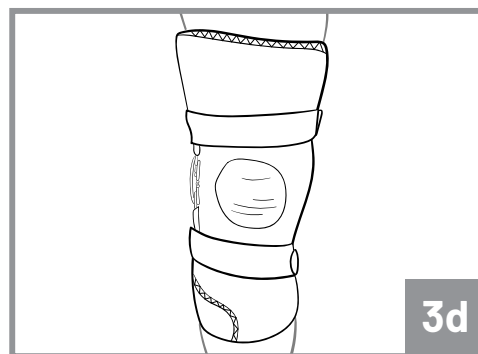
3a



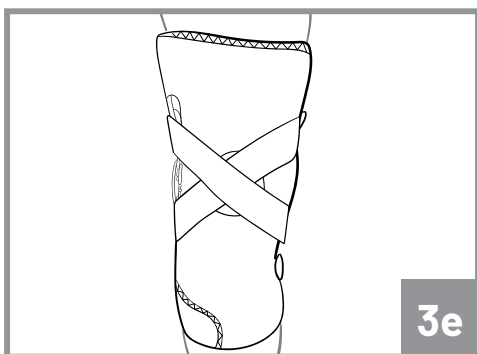
3b



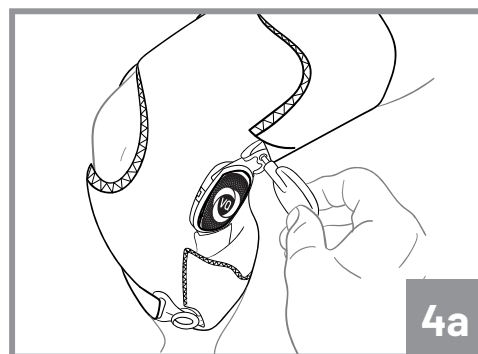
3c



3d



3e



4a

ENGLISH

Please read these instructions in their entirety before applying the brace.

STEP 1. POSITION BRACE

- Open the brace by undoing the pushbuttons and separating the front Velcro closures.
- While sitting at edge of chair, bend knee slightly and apply brace to lateral side (outside) of leg.

**NOTE:** The brace must be applied directly to the skin.

- Align center of hinge with top of kneecap (1a) and position hinge slightly behind midline on the outside of the leg (1b).

**NOTE FOR INITIAL FITTING:** After above positioning, the brace should be adjusted to neutral. This is done by setting the brace angle (see step 4 below) so the frame and hinge rest on leg without gapping or pressure (1c). Medial or lateral compartment correction will be adjusted in step 4.

STEP 2. FASTEN WRAP

- Secure the top and then the bottom wrap

Velcro closures (2a) being sure to maintain hinge position. Use finger pockets on wrap to aid grasp.

STEP 3. FASTEN STRAPS

Medial Compartment OA

- Pull the TOP strap behind the thigh and insert pushbutton into TOP buckle (3a). Tighten strap and secure Velcro pull-tab (3b). Do not overtighten.

- Repeat above step for BOTTOM strap securing it to the BOTTOM buckle (3c). This strap should be tightened very securely, but comfortably, as it keeps the brace in position.

- View from behind the knee (3d).

Lateral Compartment OA (Criss-Cross Strapping)

- Pull the TOP strap downward behind the knee and insert pushbutton into BOTTOM buckle. Attach the Velcro pull-tab to the strap keeping strap slightly loose.

- Repeat above step for BOTTOM strap securing it to the TOP buckle.

- View from behind the knee (3e).

STEP 4. Apply Correction

- With the brace in neutral (from step 1 initial fitting), bend the knee to 90° (4a).
- For medial compartment relief, use the adjustment tool to turn the Q-hinge screw (4a) 1/4 turn counterclockwise to move the hinge in toward the knee.
- For lateral compartment relief, use the adjustment tool to turn the Q-hinge screw (4a) 1/4 turn clockwise to move the hinge away from the knee. Important note: Adjust the straps to remove slack but remain slightly loose. Overtightening may cause excessive pressure upon knee extension.
- The above is a good starting point for initial use.
- For initial fitting and adjustments, stand and walk a short distance to ensure comfort and proper correction after each adjustment. If there is any discomfort in the knee joint or leg, turn the angle adjustment back slightly.
- If more relief is required, turn Q-hinge screw no more than an additional 1/4 turn. Walk after the adjustment and check as above.

- Strap readjustment may be needed after Q-hinge adjustments.

- Over-adjusting the Q-hinge may cause discomfort, rotation or skin pressure issues. Adjust conservatively.

**NOTE:** After initial application and adjustment, the straps do not need to be loosened and tightened for each application. The brace can be applied and removed using just the buckles.

“WEAR TIME”

Gradually increasing brace wear time will allow your body to adjust to the brace. Example: Start with 30 - 60 minutes on day one and double the amount of time each day. Pain caused by osteoarthritis may take time to subside. It is important that you routinely wear the brace when you're on your feet as it will reduce joint loading and allow you to begin feeling relief.

CARE AND CLEANING

Gently hand wash the brace in cold water with mild detergent. Rinse well and air dry. Do NOT machine wash or dry.

ESPAÑOL

Lea estas instrucciones en su totalidad antes de colocar la rodillera.

PASO 1. POSICIÓN DE LA ÓRTESIS

- Abra la rodillera desabrochando los botones y separando los cierres de velcro frontales.
- Mientras está sentado en el borde de la silla, flexione la rodilla ligeramente y coloque la rodillera en el lado lateral (exterior) de la pierna.

**NOTA:** La rodillera debe aplicarse directamente sobre la piel.

- Alinee el centro de la bisagra con la parte superior de la rótula (1a) y coloque la bisagra ligeramente detrás de la línea media en la parte exterior de la pierna (1b).

**NOTA PARA EL AJUSTE FINAL:** Después del posicionamiento anterior, la riostra debe ajustarse a neutral. Esto se hace ajustando el ángulo de la rodillera (vea el paso 4 a continuación) de modo que el marco y la bisagra descansen sobre la pierna sin espacios ni presión (1c). La corrección del compartimento medial o lateral se ajustará en el paso 4.

PASO 2. AJUSTE EL ABROJO

- Asegure los abrojos de velcro superior y

luego inferior (2a) asegurándose de mantener la posición de las bisagras. Use los bolsillos para los dedos en la envoltura para ayudar a agarrar.

PASO 3. AJUSTE LAS CORREAS

Compartimento Medial OA

- Tire de la correa SUPERIOR detrás del muslo e inserte el botón en la hebilla SUPERIOR (3a). Ajuste la correa y asegure la lengüeta de velcro (3b). No apriete demasiado.

- Repita el paso anterior para la correa INFERIOR asegurándola a la hebilla INFERIOR (3c). Esta correa debe ajustarse de manera muy segura, pero cómoda, ya que mantiene la rodillera en su posición.

- Vista desde atrás de la rodilla (3d).

Compartimento Lateral OA (flejes cruzados)

- Tire de la correa SUPERIOR hacia abajo detrás de la rodilla e inserte el botón en la hebilla INFERIOR. Fije la lengüeta de velcro a la correa manteniendo la correa ligeramente suelta.

- Repita el paso anterior para la correa INFERIOR asegurándola a la hebilla SUPERIOR.

- Vista desde atrás de la rodilla (3e).

PASO 4. APLIQUE CORRECCIÓN

en posición. Utilice des poches pour les doigts sur l'emballage pour faciliter la saisie.

ÉTAPE 3. ATTACHEZ LES SANGLES

Compartiment Médial OA

- Tirez la sangle SUPÉRIEURE derrière la cuisse et insérez le bouton-poussoir dans la boucle SUPÉRIEURE (3a). Serrez la sangle et fixez la tirette Velcro (3b). Ne pas trop serrer.

- Répétez l'étape ci-dessus pour fixer la SANGLE INFÉRIEURE à la boucle INFÉRIEURE (3c). Cette sangle doit être serrée très solidement, mais confortablement, car elle maintient l'attelle en position.

- Vue de derrière le genou (3d).

Compartiment Latéral OA (cerclage croisé)

- Tirez la sangle SUPÉRIEURE vers le bas derrière le genou et insérez le bouton-poussoir dans la boucle INFÉRIEURE. Fixez la tirette Velcro à la sangle en maintenant la sangle légèrement desserrée.

- Répétez l'étape ci-dessus pour fixer la sangle INFÉRIEURE à la boucle SUPÉRIEURE.

- Vue de derrière le genou (3e).

ÉTAPE 4. APLIQUER LA CORRECTION

- Avec l'attelle au point mort (à partir de l'étape 1 DU MONTAGE INITIAL), pliez le genou à 90° (4a).

• Con la rodillera en neutral (del paso 1 AJUSTE INICIAL), flexione la rodilla a 90° (4a).

- Para el alivio del compartimento medial, use la herramienta de ajuste para girar el tornillo de la bisagra Q (4a) 1/4 de vuelta en sentido antihorario para mover la bisagra hacia la rodilla.

- Para el alivio del compartimento lateral, use la herramienta de ajuste para girar el tornillo de la bisagra Q (4a) 1/4 de vuelta en sentido horario para mover la bisagra alejándola de la rodilla.

**NOTA IMPORTANTE:** Ajuste las correas para eliminar la holgura pero que permanezcan un poco sueltas. Apretar demasiado puede causar una presión excesiva en la extensión de la rodilla.

- Lo anterior es un buen punto de partida para el uso inicial.

- Para el calce y los ajustes iniciales, póngase de pie y camine una distancia corta para garantizar la comodidad y la corrección adecuada después de cada ajuste. Si siente alguna molestia en la articulación de la rodilla o la pierna, gire ligeramente el ajuste del ángulo hacia atrás.

- Si se requiere más alivio, gire el tornillo de bisagra Q no más de 1/4 de vuelta adicional. Camine

después del ajuste y verifique lo anterior.

- Es posible que sea necesario reajustar la correa después de los ajustes de la bisagra Q.

- El ajuste excesivo de la bisagra Q puede causar molestias, problemas de rotación o presión en la piel. Ajuste de forma conservadora.

**NOTA:** Después de la aplicación y el ajuste iniciales, no es necesario aflojar y apretar las correas para cada aplicación. La rodillera se puede colocar y quitar usando solo las hebillas.

“HORA DE USAR”

El aumento gradual del tiempo de uso de la rodillera permitirá que su cuerpo se adapte a la rodillera. Ejemplo: comience con 30 a 60 minutos el primer día y duplique la cantidad de tiempo cada día. El dolor causado por la osteoartritis puede tardar en desaparecer. Es importante que use habitualmente a la rodillera cuando esté de pie, ya que reducirá la carga articular y le permitirá comenzar a sentir alivio.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Lave a mano suavemente la rodillera en agua fría con un detergente suave. Enjuague bien y seque al aire. NO lavar ni secar a máquina.

FRANÇAIS

Veillez lire ces instructions dans leur intégralité avant d'appliquer l'attelle.

ÉTAPE 1. PLACEZ L'ATTELLE

- Ouvrez l'attelle en desserrant les boutons-poussoirs et en séparant les fermetures Velcro avant.

- Lorsque vous êtes assis au bord de la chaise, pliez légèrement le genou et appliquez une attelle sur le côté latéral (extérieur) de la jambe.

**REMARQUE:** L'attelle doit être appliquée directement sur la peau.

- Alignez le centre de la charnière sur le dessus de la rotule (1a) et positionnez la charnière légèrement derrière la ligne médiane à l'extérieur de la jambe (1b).

**REMARQUE POUR LE MONTAGE INITIAL:** Après le positionnement ci-dessus, l'attelle doit être ajustée en position neutre. Pour ce faire, réglez l'angle de l'attelle (voir étape 4 ci-dessous) de sorte que le cadre et la charnière reposent sur la jambe sans jeu ni pression (1c). La correction du compartiment médian ou latéral sera ajustée à l'étape 4.

ÉTAPE 2. SERREZ L'EMBALLAGE

- Fixez l'emballage Velcro du haut puis du bas (2a) en vous assurant de maintenir la charnière

en position. Utilisez des poches pour les doigts sur l'emballage pour faciliter la saisie.

ÉTAPE 3. ATTACHEZ LES SANGLES

Compartiment Médial OA

- Tirez la sangle SUPÉRIEURE derrière la cuisse et insérez le bouton-poussoir dans la boucle SUPÉRIEURE (3a). Serrez la sangle et fixez la tirette Velcro (3b). Ne pas trop serrer.

- Répétez l'étape ci-dessus pour fixer la SANGLE INFÉRIEURE à la boucle INFÉRIEURE (3c). Cette sangle doit être serrée très solidement, mais confortablement, car elle maintient l'attelle en position.

- Vue de derrière le genou (3d).

Compartiment Latéral OA (cerclage croisé)

- Tirez la sangle SUPÉRIEURE vers le bas derrière le genou et insérez le bouton-poussoir dans la boucle INFÉRIEURE. Fixez la tirette Velcro à la sangle en maintenant la sangle légèrement desserrée.

- Répétez l'étape ci-dessus pour fixer la sangle INFÉRIEURE à la boucle SUPÉRIEURE.

- Vue de derrière le genou (3e).

ÉTAPE 4. APLIQUER LA CORRECTION

- Avec l'attelle au point mort (à partir de l'étape 1 DU MONTAGE INITIAL), pliez le genou à 90° (4a).

- Pour le dégagement du compartiment médian, utilisez l'outil de réglage pour tourner la vis à charnière Q (4a) d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour déplacer la charnière vers le genou.

- Pour le dégagement du compartiment latéral, utilisez l'outil de réglage pour tourner la vis à charnière Q (4a) d'un quart de tour dans le sens horaire pour déplacer la charnière du genou.

**REMARQUE IMPORTANTE:** Ajustez les sangles pour enlever le mou mais restez légèrement desserré. Un serrage excessif peut entraîner une pression excessive lors de l'extension du genou.

- Ce qui précède est un bon point de départ pour l'utilisation initiale.

- Pour le montage et les réglages initiaux, tenez-vous debout et marchez sur une courte distance pour assurer le confort et la correction appropriée après chaque réglage. S'il y a un quelconque inconfort dans l'articulation du genou ou de la jambe, tournez légèrement le réglage d'angle vers l'arrière.

- Si vous nécessitez un soulagement supplémentaire, tournez la vis à charnière Q pas plus d'un quart de tour supplémentaire. Marchez après le réglage et vérifiez comme indiqué ci-

dessus.

- Un réajustement de la sangle peut être nécessaire après les ajustements Q-hinge.

- Le réglage excessif du Q-hinge peut causer un inconfort, une rotation ou des problèmes de pression cutanée. Ajuster prudemment.

**REMARQUE:** Après l'application et le réglage initiaux, les sangles ne doivent pas être desserrées et serrées pour chaque application. L'attelle peut être appliquée et retirée uniquement à l'aide des boucles.

« TEMPS D'USURE »

L'augmentation progressive du temps d'usure de l'attelle permettra à votre corps de s'adapter à l'attelle. Exemple: Commencez par 30 à 60 minutes le premier jour et doublez la quantité de temps chaque jour. La douleur causée par l'arthrose peut prendre du temps à s'atténuer. Il est important que vous portiez régulièrement l'attelle lorsque vous êtes sur vos pieds, car cela réduira la charge articulaire et vous permettra de commencer à ressentir un soulagement.

SOIN ET NETTOYAGE

Lavez délicatement l'attelle à la main et à l'eau froide avec un détergent doux. Bien rincer et sécher à l'air libre. Ne pas laver ou sécher en machine.